Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安裝您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Instalar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora

Dell™ E198WFP Flat Panel Monitor

CAUTION:

Before you set up and operate your Dell monitor, see the safety instructions in your monitor *Product Information Guide*. See your *User's Guide* for a complete list of features.

注意:

設定和操作您的Dell顯示器前，請先參閱隨附產品資訊指南中的安全說明。有關顯示器功能的完整介紹也請參閱使用指南。

警告:

在设置和使用Dell显示器之前，请参阅显示器产品信息指南中的安全注意事项。此外，还请参阅用户指南以了解全部特性。

注意:

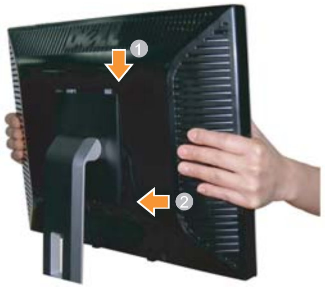
Dellモニタをセットアップして操作する前に、モニタの製品情報ガイドの安全に関する注意事項をご覧ください。また、機能の完全なリストについてはユーザーズガイドをご覧ください。

주의:

Dell 모니터를 설치하고 작동하기 전에 모니터 제품 정보 가이드 의 안전 지침을 참조하십시오. 또한, 기능의 전체 목록은 사용자 가이드를 참조하십시오.

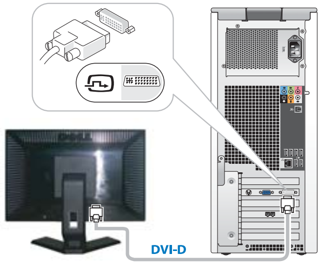
ข้อควรระวัง:

ก่อนที่จะติดตั้งและใช้งานจอภาพเดลล์ของคุณ ให้อ่านขั้นตอนเพื่อความปลอดภัยใน คู่มือข้อมูลผลิตภัณฑ์ ของจอภาพก่อน นอกจากนี้ ให้อ่าน คู่มือผู้ใช้ ของคุณ เพื่อดูรายการคุณสมบัติที่สมบูรณ



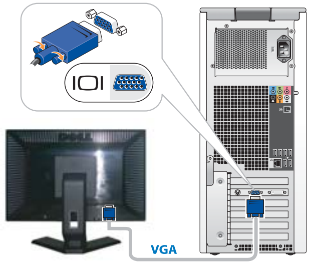
1 Attach the monitor to the stand.

將顯示器裝在腳座上。
将显示器与底座相连。
モニターをスタソドに取り付けます.
모니터를 소탠드에 부착합니다
ประกอ มอนิเคอร์ กับบาตั้ง.



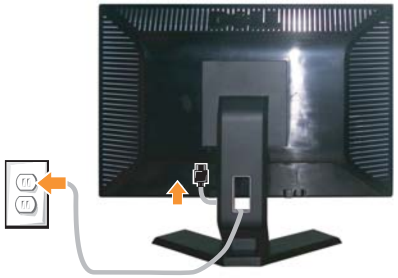
OR

或
或
または
혹은
หรือ



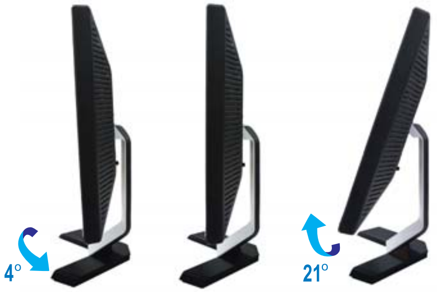
2 Connect the monitor using EITHER the white DVI cable OR the blue VGA cable (Do NOT connect both cables to the same computer).

請使用白色的 DVI 信號線或藍色的 VGA 信號線來連接螢幕(請勿將此二條信號線同時連接到同一台電腦上)
请使用白色的 DVI 连接线或蓝色的 VGA 连接线来连接屏幕(请勿将此二条连接线同时连接到同一台计算机上)
白色の DVI ケーブルまたは青色の VGA ケーブルでモニターを接続します（その両方をともに同じコンピュータに接続しないでください)。
하얀색 DVI 케이블, 혹은 파란색 VGA 케이블로 모니터를 연결하세요(같은 컴퓨터에 두 개 케이블 모두를 연결하지 마세요).
เชื่อมต่อจอภาพโดยใช้สายเคเบิล DVI หรือสายเคเบิล VGA สีน้ำเงินอย่างใดอย่างหนึ่ง(อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิลทั้งสองอย่างไปยังคอมพิวเตอร์เครื่องเดียวกัน)



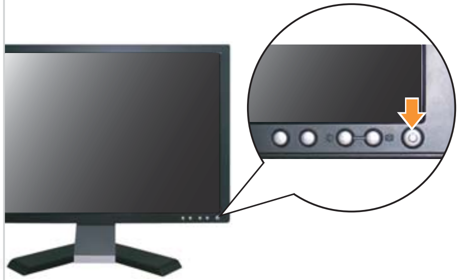
3 Connect the power cable to an electrical outlet.

將電源線連接到電源插座上。
将电源线连接到电源插座。
電源ヶーブルをコンセントに接続します.
전원 켜이블을 콘센트에 연결합니다.
เสียบสายไฟกับปลั๊ก .



4 Adjust the monitor.

調整顯示器。
调节显示器。
モニターを調節します。
모니터를 조정합니다.
ปรับหน้าจอ



5 Turn on the monitor.

開啟顯示器電源.
打开显示器电源.
モニタの電源をオンにします.
모니터를 켭니다.
เปิดมอนิเตอร์.

Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安装您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Instalar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora

Dell™ E198WFP Flat Panel Monitor

CAUTION:

Before you set up and operate your Dell monitor, see the safety instructions in your monitor *Product Information Guide*. See your *User's Guide* for a complete list of features.

MISE EN GARDE :

Avant d'installer et d'utiliser votre écran Dell, veuillez vous référer aux consignes de sécurité données dans le Guide des Informations du Produit de votre moniteur. Consultez également votre Guide Utilisateur pour obtenir la liste complète des fonctions.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar el monitor Dell, consulte las instrucciones de seguridad contenidas en la Guía de información del producto que acompaña al monitor. Consulte también la Guía del usuario para obtener una lista completa de las funciones.

ATENÇÃO:

Antes de instalar e utilizar o seu monitor Dell, consulte as normas de segurança no Guia de informação do produto do seu monitor. Consulte também o Guia do utilizador para obter a lista completa de funções.

ACHTUNG:

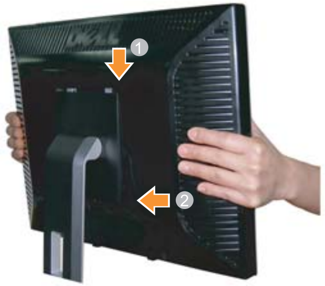
Bevor Sie Ihren Dell-Monitor einrichten und in Betrieb setzen, lesen Sie die Sicherheitshinweise in der Produktanleitung Ihres Monitors. Lesen Sie auch die umfassende Liste mit Funktionen in Ihrer Bedienungsanleitung.

ATTENZIONE:

Prima di installare e utilizzare il monitor Dell, leggere le norme di sicurezza sull'uso del monitor Guida informativa al prodotto . Si veda anche la Guida utente per avere l'elenco completo delle funzioni.

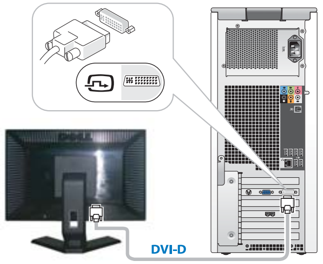
OSTRZEŻENIE:

Przed wykonaniem ustawień i rozpoczęciem używania monitora Dell należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa w Podręczniku informacji o produkcie monitora. Informacje dotyczące pełnej listy funkcji znajdują się w Podręczniku użytkownika.

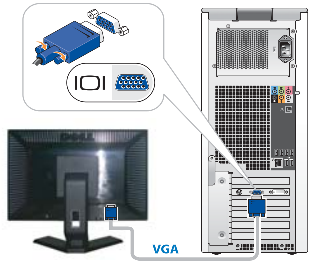


1 Attach the monitor to the stand.

Fixez le moniteur sur le socle.
Acople el monitor a la base.
Coloque o monitor no suporte.
Den Monitor auf den Fuß befestigen.
Fissare il monitor alla base.
Podłącz monitor do podstawy.

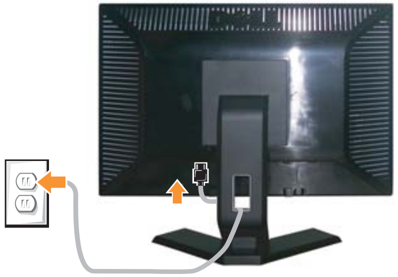


OR
OU
O
OU
ODER
OPPURE
LUB



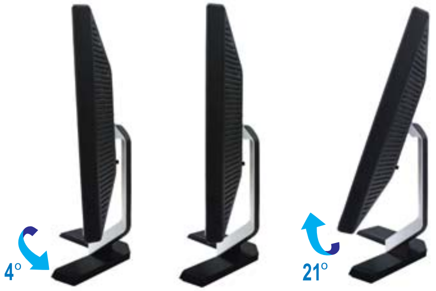
2 Connect the monitor using EITHER the white DVI cable OR the blue VGA cable (Do NOT connect both cables to the same computer).

Reliez le moniteur en utilisant SOIT le câble blanc DVI, SOIT le câble bleu VGA (NE PAS relier les deux câbles au même ordinateur).
Conecte el monitor usando el cable blanco DVI O el cable azul VGA (NO conecte ambos los cables a la misma computadora).
Ligar o monitor utilizando OU o cabo branco DVI OU o cabo azul VGA (NÃO ligue ambos os cabos ao mesmo computador).
Verbinden Sie den Monitor indem Sie ENTWEDER das weiße DVI-Kabel oder das blaue VGA-Kabel verwenden (verbinden Sie NICHT beider Kabel mit demselben Computer).
Collegare il monitore utilizzando il cavo DVI bianco OPPURE il cavo VGA blu (NON collegare entrambi i cavi allo stesso computer).
Podłącz monitor używając ALBO białego kabla DVI, ALBO niebieskiego kabla VGA (NIE podłączaj obydwu kabli do jednego komputera).



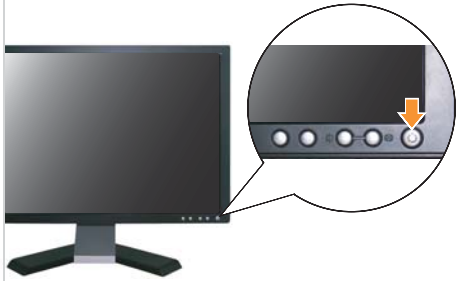
3 Connect the power cable to an electrical outlet.

Connectez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.
Conecte el cable de alimentaciyn a una toma de corriente.
Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente.
Podłącz kabel zasilający do gniazda elektrycznego.



4 Adjust the monitor.

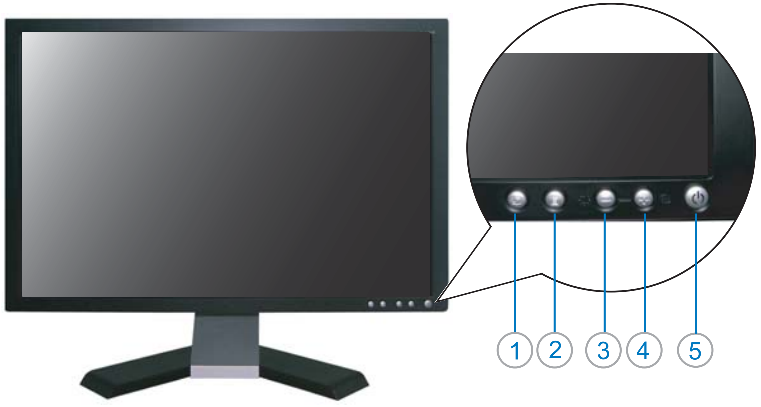
Ajustez le moniteur.
Ajuste el monitor.
Ajuste o monitor.
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor.
Wyregulowac monitor

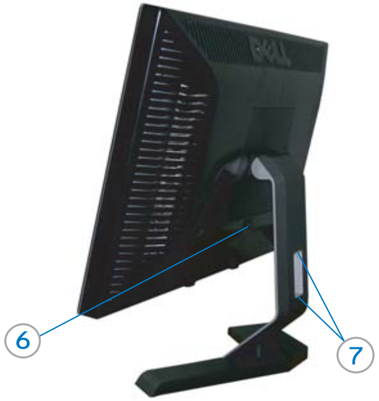


5 Turn on the monitor.

Allumez le moniteur.
Encienda el monitor.
Ligue o monitor.
Schalten Sie den Monitor ein.
Accendere il monitor.
Włącz monitor.

www.dell.com | support.dell.com





1. Input signal select button
2. OSD menu / Select button
3. Brightness and Contrast / Down button
4. Auto-adjust / Up button
5. Power On / Off button with LED indicator
6. Release button
7. Cable management holder

1. Bouton de sélection d'entrée de signal.
2. Bouton Menu OSD/Sélectionner
3. Bouton Luminosité et Contraste/Descendre
4. Bouton Réglage automatique/Monter
5. Bouton d'alimentation On/Off avec indicateur
6. Bouton verrouillage
7. Support de câbles

1. Botón de selección de señal de entrada.
2. Botón Menú OSD/Selección
3. Botón Brillo y Contraste/Abajo
4. Botón Ajuste automático/Arruba
5. Botón de encendido/Apagado con indicador LED
6. Botón para bloquear
7. Guía de cables

1. Botão para seleccionar sinal de entrada.
2. Botão menu OSD/Seleccionar
3. Botão Brilho e Contraste/Para baixo
4. Botão Ajuste Automático/Para cima
5. Botão liga/Desliga com LED indicador
6. Botão de bloqueio
7. suporte de cabos

1. Auswahltaste für das Input-Signal.
2. OSD-Menü/Auswählen
3. Helligkeit und Kontrast/Abwärts
4. Automatische Anpassung/Aufwärts
5. Ein-/Ausschalter mit LED-Anzeige
6. Entriegulungstaste
7. Kabelhalter

1. Przycisk wyboru wejścia sygnału.
2. Menu OSD/Wybór blokady
3. Jasnosc i Kontrast/Dól blokady
4. Regulacja automatyczna/Góra blokady
5. Przycisk Włączenie/Wyłączenie
   zasilania ze wskaźnikiem LED
6. Przysick blokady
7. Uchwyt przewod

1. Pulsante di selezione del segnale di ingresso.
2. Menu OSD/Selezione
3. Luminosità e Contrasto/Giù
4. Regolazione automatica/Su
5. Tasto On/Off con LED
6. Tasto blocco
7. Portacavi

Finding Information

See your monitor *User's Guide* in the CD for more information.

Trouver les Informations

Référez-vous au *Guide Utilisateur* de votre moniteur sur le CD pour les informations complémentaires.

Búsqueda de información

Para obtener más información consulte la *Guía del usuario* del monitor contenida en el CD.

Procurar informação

Para obter mais informações, consulte o *Guia do usuário* do seu monitor que vem incluído no CD.

Finden von Informationen

Weitere Informationen sind in der *Bedienungsanleitung* Ihres Monitors auf der CD angegeben.

Znajdowanie informacji

Dalsze informacje znajdują się w Podręczniku *użytkownika* monitora na dysku CD.

Dove reperire informazioni

Consultare la *Guida utente* nel CD, per avere maggiori informazioni.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.
Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

March 2007

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.
© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de **Dell Inc.**.

Dell et le logo *DELL* sont la propriété de **Dell Inc.**.Tous les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Mars 2007

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.
© 2007 Dell Inc. Reservados todos los der echos.

Se prohibe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier forma sin permiso por escrito de **Dell Inc.**.

Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de **Dell Inc.**.
Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.

Marzo 2007

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2007 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.

A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da **Dell Inc.** é estritamente proibida.

Dell e o logotipo *DELL* são marcas comerciais da **Dell Inc.**.
A Dell exclui quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.

Março 2007

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.
© 2007 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche Genehmigung der **Dell Inc.** streng untersagt.

Dell und das *DELL*-Logo sind Warenzeichen der **Dell Inc.**.
Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.

März 2007

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a variazioni senza preavviso.
© 2007 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il permesso scritto di **Dell Inc.**.

Dell e il logo *DELL* sono marchi registrati di **Dell Inc.**.
Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle denominazioni di altri.

Marzo 2007

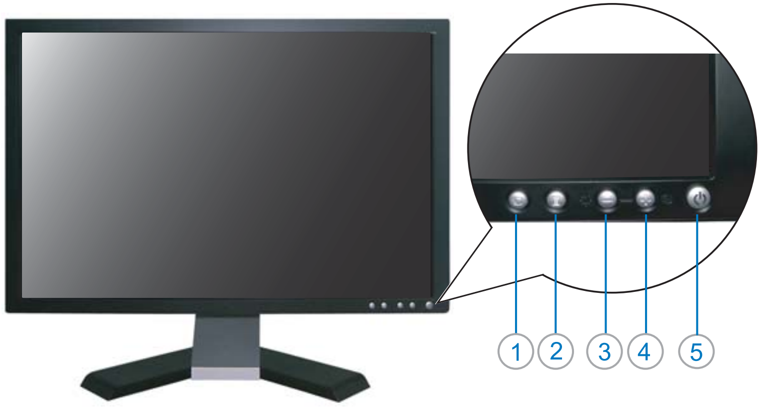
Informacje zawarte w niniejazym dokumencie moga ulec zmianie bez upredzenia.
© 2007 Dell Inc. Wszystkie prawa zástrezone.

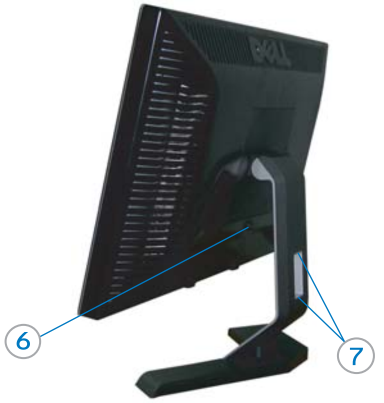
Powielanie niniejszego dokumentu przy uźciu jakiejkolwiek techniki bez pisemnej zgody **Dell Inc.** jest surowo zabronione.

Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy **Dell Inc.**.
Firma Dell nie zgłasza źadnych praw do marek i nazw innych firm.

Marzec 2007

Printed in China





1. Input signal select button
2. OSD menu / Select button
3. Brightness and Contrast / Down button
4. Auto-adjust / Up button
5. Power On / Off button with LED indicator
6. Release button
7. Cable management holder

1.選擇輸入信號的快捷按鈕
2. OSD功能表/選擇按鈕
3.亮度及對比/向下按鈕
4.自動調整/向上按鈕
5.帶LED指示燈的電源開/關按鈕
6.鬆開按鈕
7.連接線蓋

1.选择输入讯号的快捷按钮
2. OSD菜单/选择按钮
3.亮度及对比度/向下按钮
4.自动调节/向上按钮
5.带LED指示灯的电源开/关按钮
6.释放按钮
7.电缆夹圈

1.入力信号の選択ボタン
2.OSDメニュー/選択ボタン
3.明るさとロントラス/ダウンボタン
4.自動調節/アップボタン
5. LEDインジケータ付き電源オン/オフボタン
6.リリースボタン
7.ケーブルホルダー

1. 인풋 신호 선택 버튼.
2. OSD 메뉴/선택버튼
3. 화면선명도조정&화면밝기조정버튼
4. 자동 조정/업버튼
5. 전원 켜기/끄기 버튼과 LED 표시등
6. 장금 해제버튼
7. 케이블 홀더

1. ปุ่มเลือกสัญญาณอินพุต
2. ปุ่มเมนูบนหน้าจอ
3. ปุ่มความสว่าง / ความคมชัด /ออก
4. ปุ่มปรับอัตโนมัติ/ปรับขึ้น
5. ปุ่มเปิด/ปิดเครื่องพร้อมไฟสัญญาณ
6. ปุ่มล็อค
7. ที่ยึดสายเคเบิล

Finding Information

See your monitor *User's Guide* in the CD for more information.

尋找資訊

詳細資訊請參閱光碟中的顯示器*《使用指南》*。

查找信息

有关的详细信息，请参阅光盘中的*显示器用户指南*。

検索情報

詳細については、CDのモニタユーザーズガイド*を*ご覧ください。

정보 찾기

더 자세한 정보는 CD에 포함된 모니터*사용자* 가이드를 참조하십시오.

การค้นหาข้อมูล

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมให้อ่าน *คู่มือผู้ใช้* ในแผ่นซีด

Information in this document is subject to change without notice.
© 2007 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.
Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

March 2007

本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
©2007 Dell Inc.
版權所有。

未經 Dell Inc.的書面許可，
嚴禁任何形式的非法復制。

Dell 及 *DELL* 標誌爲Dell Inc.
的商標。其他標誌和名稱
的所有權皆不爲Dell 所有。

2007 年3月

本指南的内容如有变更，恕不另行通知。
©2007 Dell Inc.
版权所有

未经Dell Inc.
的书面许可，严禁任何形式的
非法复制。

*Dell*和*DELL*徽标是Dell Inc.
的商标。Dell否认对非
Dell公司的商标和商标名称的所有权。

2007 年 3月

本書に記載されている事項は事前通告
無しに変更されることがあります。
©2007 すべての著作権はDell Inc.
にあります。

Dell Inc.からの書面による許可
なく本書の複写、転載を禁じます。

*Dell*と*DELL*のロゴマークは、Dell Inc.
の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使
用されている場合がありますが、これ
らの商標や会社は、一切Dell Inc.
に所属するものではありません。

2007 年3月

이 안내서에 있는 내용은 사전 통보 없이
변경될 수 있습니다.
© 2007 Dell Inc.
모든 판권 소유.

Dell Inc. 의 서면
승인없이 제작되는 복제 행위는 엄격히
규제합니다.

Dell과 Dell로고는 Dell Inc.
의 등록상표 입니다.
Dell은 자사 외의 상표 및 상품명에
대해서는 어떤 소유권도 인정하지
않습니다.

2007년 3월

เนื้อหาของคู่มือการใช้เล่มนี้ อาจเปลี่ยนก็ได้
โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
© 2007 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์

ห้ามผลิตใดๆ โดยไม่ได้รับการอนุญาตจากบริษัทเดลคอมพิวเตอร์ คอออปเปอเรชั่น

Dell และโลโก้ *Dell* เป็นเครื่องหมายการค้าของบริษัทเดลคอมพิวเตอร์ บริษัทเดลไม่อนุญาตรับกรรมสิทธิ์สัญลักษณ์และเครื่องหมายการค้าที่เปลี่ยนไป

มีนาคม 2007

Printed in China